

“ 经 典 故 事 新 编 ” 系 列 丛 书



三只比利羊

【挪威】阿斯别约恩森 原著

【挪威】姆厄

【澳大利亚】玛格丽特·拉蒙德 新编

【澳大利亚】盖伊·查普曼 绘
尹 川 译

 语文出版社

“经典故事新编”系列丛书

JINGDIAN GUSHI XINBIAN XILIE CONGSHU SAN ZHI BILI YANG

三只比利羊

【挪威】阿斯别约恩森 原著

【挪威】姆厄

【澳大利亚】玛格丽特·拉蒙德 新编

【澳大利亚】盖伊·查普曼 绘
尹川 译



语文出版社

北京

图书在版编目(CIP)数据

三只比利羊 / (挪) 阿斯别约恩森, (挪) 姆厄原著; (澳) 拉蒙德新编; (澳) 查普曼绘; 尹川译. -- 北京: 语文出版社, 2015.3

(“经典故事新编”系列丛书)

ISBN 978-7-5187-0039-4

I. ①三… II. ①阿… ②姆… ③拉… ④查… ⑤尹… III. ①儿童文学—图画故事—澳大利亚—现代 IV. ①I611.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第012750号

北京市版权局著作权合同登记号: 图字 01-2015-1113号

The Three Billy Goats Gruff

Text copyright © Little Hare Books 2014

Text by Margrete Lamond

Illustrations copyright © Gaye Chapman 2014

First published by Little Hare Books, Australia an imprint of Hardie Grant Egmont 2014

All rights reserved including the rights of reproduction in whole or in part in any form.

责任编辑 李 新
装帧设计 于 轲
策 划 人 张丽君
出 版 社 语文出版社
地 址 北京市东城区朝阳门南小街51号 100010
电子信箱 ywcbasywp@163.com
排 版 作文树工作室
印刷装订 三河市春园印刷有限公司
发 行 语文出版社 新华书店经销
规 格 710mm × 1000mm
开 本 1/16
印 张 2
字 数 13千字
版 次 2015年3月第1版
印 次 2015年3月第1次印刷
印 数 1-8,000册
定 价 28.00元

☎ 010-65253954 (咨询) 010-65251033 (购书) 010-65250075 (印装质量)

很久很久以前，也就是日子还比较艰难，魔鬼也绝不会变成天使的时候，有三只臭烘烘的山羊。说来也怪，它们三个都叫比利羊。

这三只比利羊，不仅臭烘烘的，而且骨瘦如柴。它们正朝山坡上的草地走去，那儿的草儿绿油油的，甜滋滋的，可以让它们长胖一点儿。

去往山坡的路上有一座小桥，走过小桥，小羊们就可以穿过瀑布。可是，桥下住着一个魔鬼。



魔鬼长得奇丑无比，身体像块巨石，眼睛大得像锡盘，鼻子比耙柄还要长。

不管怎样，三只比利羊开始过小桥了，他们让最小的先过。

小比利羊走在桥面上，小桥“咯吱咯吱”地颤抖起来。

“谁在我的桥上绊倒了？”巨魔在桥下尖叫着，“弄得桥都颤抖了！”

巨魔气得牙咬切齿，牙齿都恨不得擦出火花。

“噢，我是小比利羊，”小比利羊小声说，“我想去山坡那边的草地上，把自己吃胖点儿。”

“不，你去不了了。”巨魔咆哮着，“因为我这就要出来吃掉你了！”

“噢，别……别吃我，我瘦得只剩下骨头了。”小比利羊大叫起来。这算是它最有勇气的一次了，尽管它其实一点儿也不勇敢。

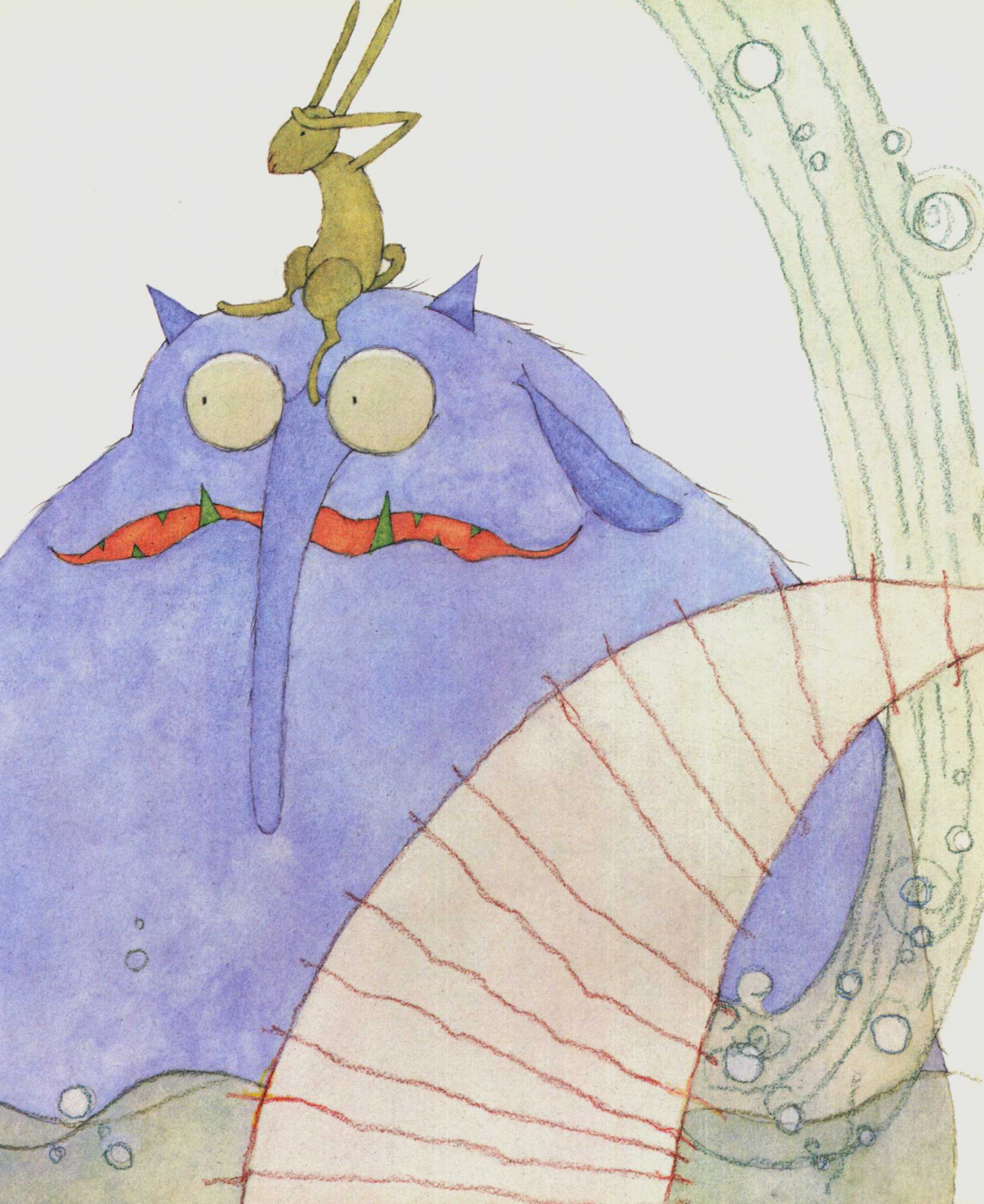


“我哥哥很快也要过桥了，他比我块头儿大一些。”

“那么，走吧走吧。”巨魔依旧咆哮着，“我不如等等，一次吃两只羊，总比现在只吃一只好。”

巨魔还没来得及转动一下眼珠，小比利羊就惊慌失措地过了小桥，立马奔向了山坡。

没等多久，第二只比利羊来了。





第二只比利羊的蹄子踏上了桥面，小桥“嘎吱嘎吱”地摇晃起来。

“谁在我的桥上踩得嘎吱嘎吱响？”巨魔吼道，仿佛它完全不知道是谁在过桥，“把桥弄得摇摇晃晃的？”

第二只比利羊抓紧了蹄子，紧张得恨不得关节都突出来了。

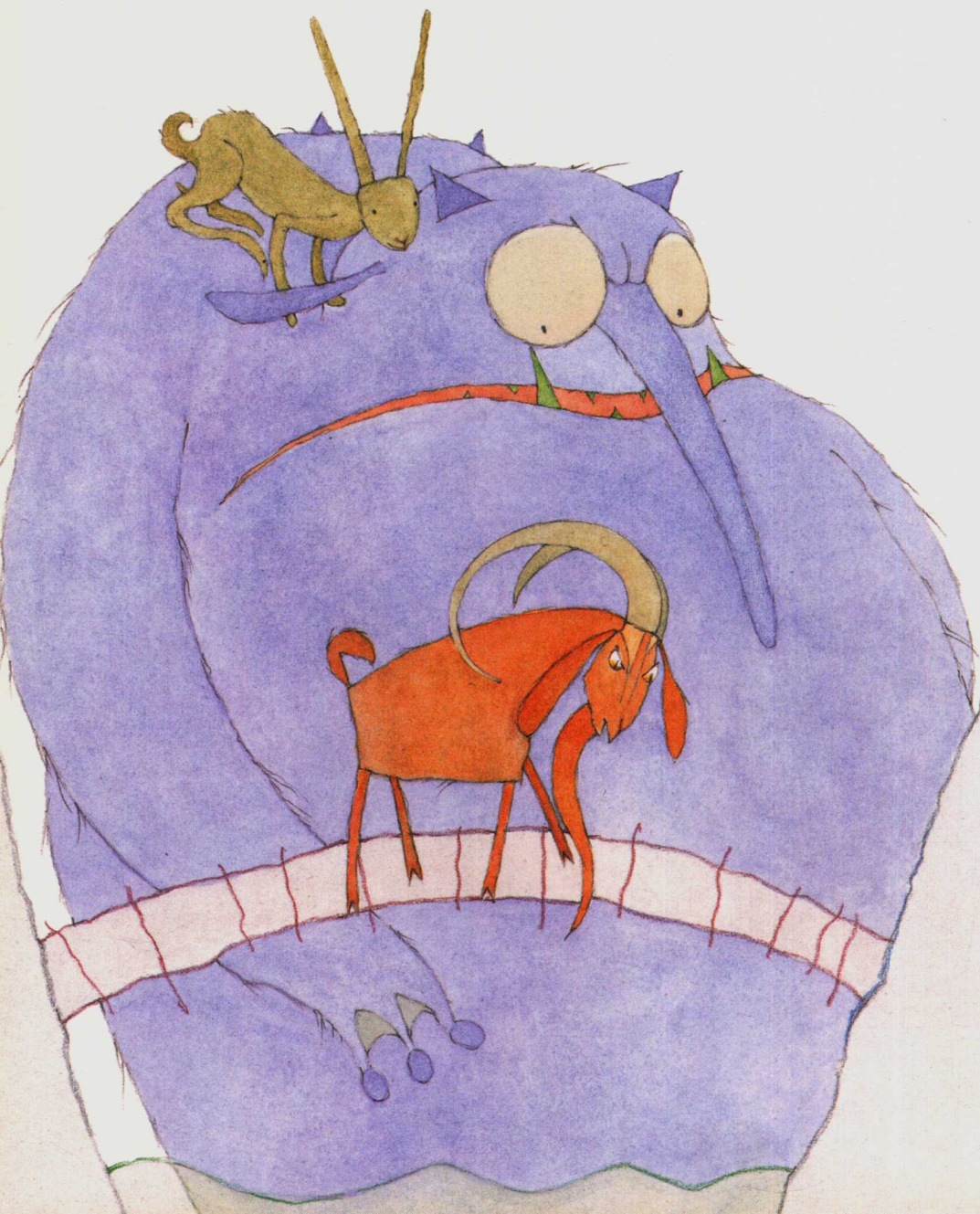
“我是比利羊老二。”小羊轻声说，“我想去山坡那边的草地上，把自己吃胖一点儿。”

“哦，不，你去不了了。”巨魔吼叫着，“因为我要吃掉你！”

“噢，别……别为我费神，我瘦得都不行了。”第二只羊唱着说，它比小比利羊勇敢一点点儿，“你稍稍等一小会儿，我哥哥就要过桥了，它可比我大很多很多。”

巨魔有点被弄迷糊了。“那么，走吧走吧。”它怒吼道，“我还是等着三只羊一起吃吧，总比现在只吃两只要好啊。”





还没等巨魔抖抖肩，第二只比利羊就飞快地冲过小桥，撒腿跑向了山坡。

巨魔还没来得及眨眼睛，最大的比利羊来了。

最大的比利羊上了桥。它那么大，那么壮，小桥“嘎吱嘎吱”地呻吟起来。

“是谁在踩我的桥？”巨魔尖叫道，

